



# Yinye vo into eshintshile!

African Storybook

Sibusiso Khumalo



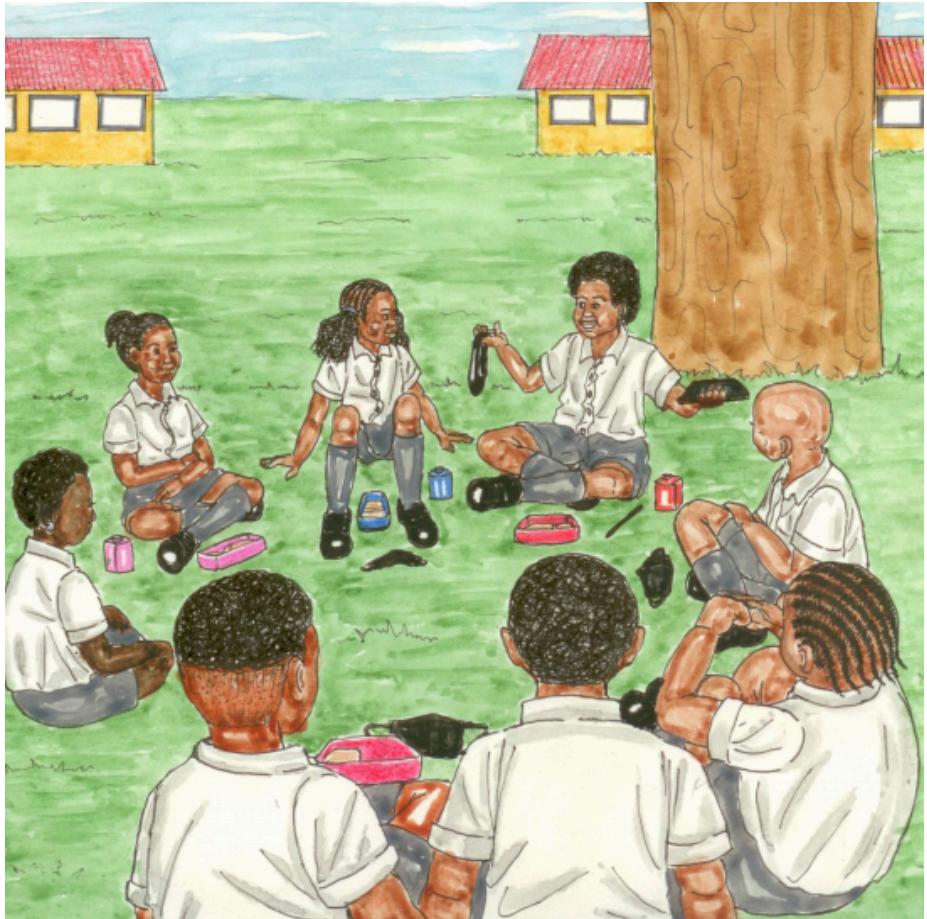
Ulwazi  
Lwethu



UDumisani ubhala indaba yephephabuku  
lesikole.

Uxoxa nezingane zasesikoleni sakhe mayelana  
nezimo ezibhekane nazo ngesikhathi  
sobhubhane lwekhovidi.

Ukhulumna nabafundi ngesikhathi sekhefu.



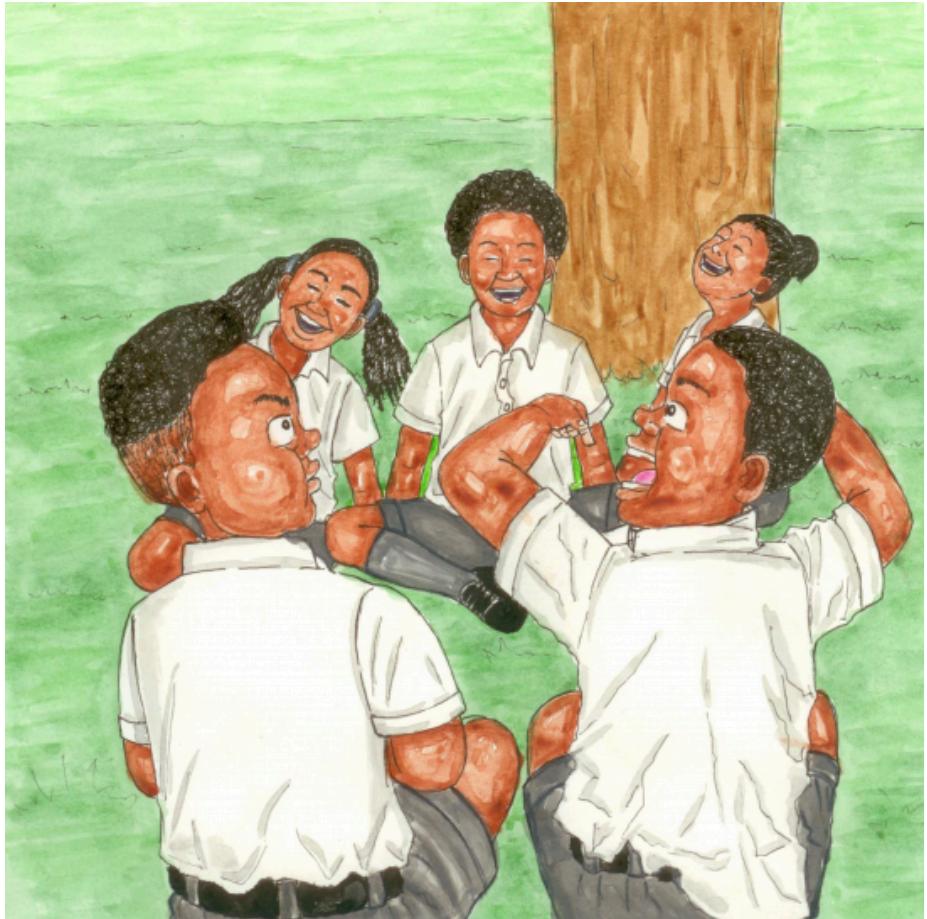
“Wacabangani ngesikhathi uzwa ngegciwane lekhovidi okokuqala?” kubuza uDumisani.

“Abantu abaningi bakholelwa ukubona, hhayi ukuzwa. Ekuqaleni abanye babethi alikho leli gciwane,” kusho uMoses.



UMoses uyaqhube ka, "Abanye abantu  
bebangafuni ukulandela imigomo. Ngabatshela  
ukuthi sonke kufanele silandele imithetho  
yobhubhane lwekhovidi ngoba uma  
singayilandeli, igciwane ngeke liphele."

"Ekhaya nasemphakathini wangakithi  
besiyilandela imithetho!" kungenela uZwanga.

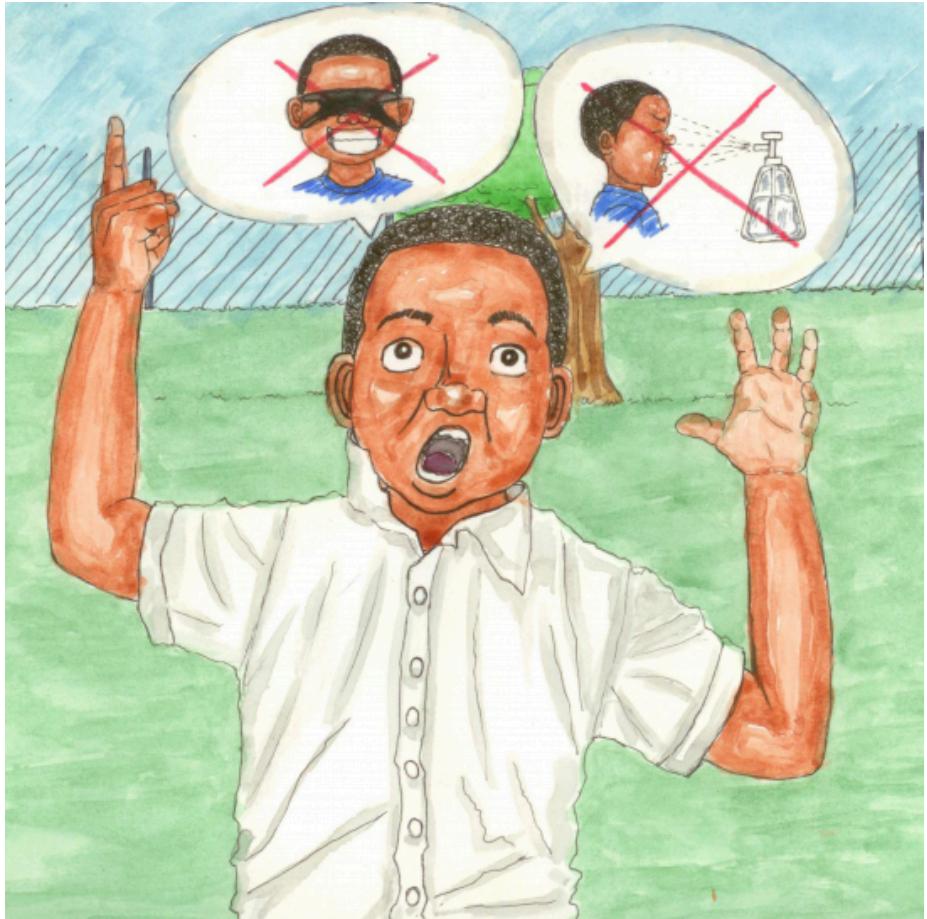


UZwanga liwele likaMoses. UMoses ubuka uZwanga.

“Uqinisekile?” kubuza uMoses.

“Angisho ukuthi wonke umuntu emphakathini,  
kodwa abanye babo!” kudaza inkani uZwanga.

Abafundi bahleka bonke. Kwakunjalo kubo  
bonke.



"Yayiminingi imithetho nemigomo!" kusho uZwanga ngokukhathazeka.

Uyaqhubeka, "Ungazithinti ubuso, ungazithinti ikhala, ungazithinti umlomo, ungagibeli ibhasi eligcwele. Geza izandla zakho, sebenzisa isibulala magciwane, faka isifonyo, asingasondelani..."

UZwanga uphelelwa ngumoya.



UMoses wathi, "Ewu, uthaqa wezwe lo wokuqala ubunzima kakhulu!"

UDumisani ubuza iqembu, "Nibhekane kanjani nothaqa wezwe?"

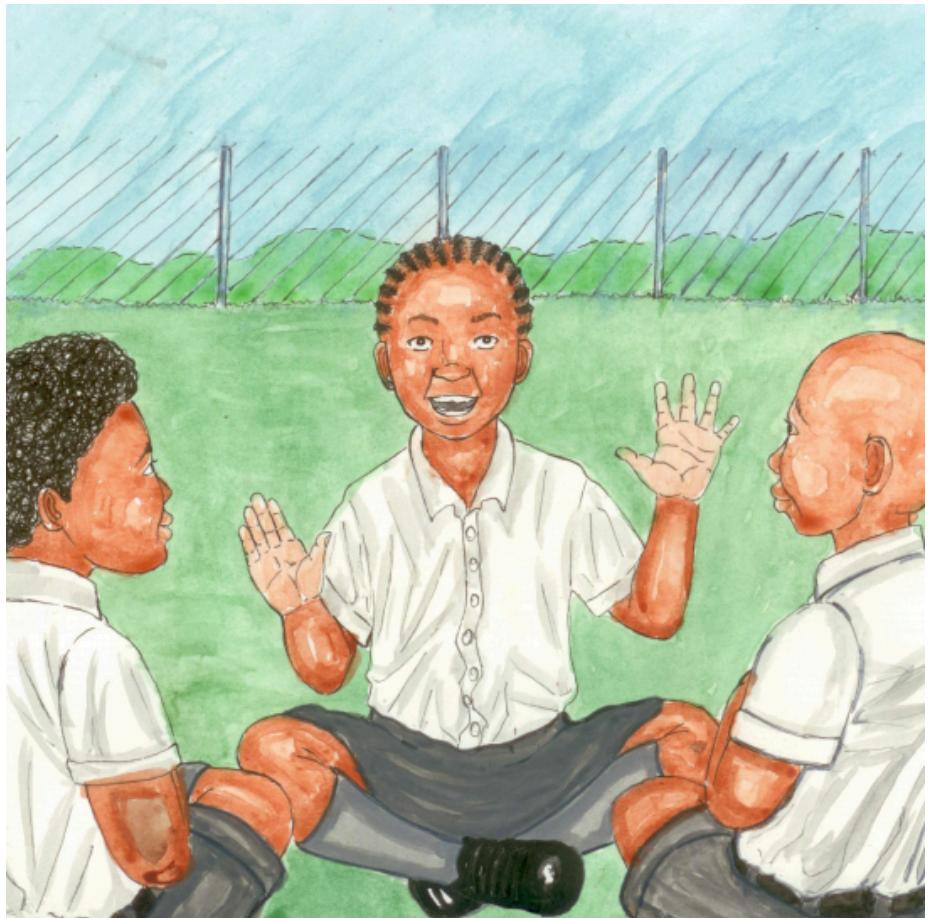
UMpho uyaphendula, "Bekungekuhle neze! Ebesikwenza ukuhlala ekhaya sibuke umabonakude. Ekuqaleni wawungakwazi ngisho ukuphumela phandle."



“Bekunzima ukutadisha ekhaya ngoba kunomsindo,” kusho uBusani.

“Bengingedwa. Bengifuna umuntu ozongichazela umsebenzi ebesiwunikezwa,” kusho uBongi.

“Nami bengibhekene nobunzima kakhulu emsebenzini wami wesikole,” kusho uMpho.



"Manje, kusho ukuthi nijabulile uma izikole sezivulwa?" kubuza uDumisani.

"Ukucabanga kwami ngokuphindela ekilasini kwakungukuthi akuphephile kahle ukuya esikoleni," kuphendula u-Andzani.

U-Abdul uyavuma, "Thina bafundi sinokungayilandeli imigomo noma sikhohlwé."

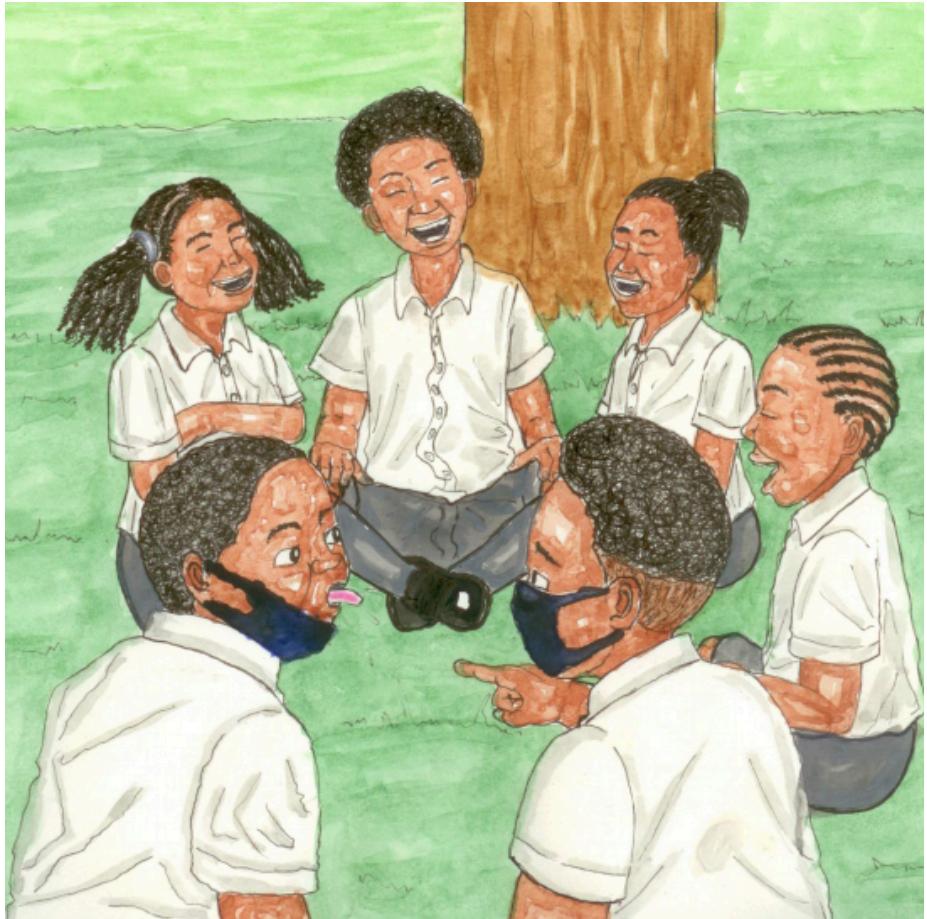


“Bengingacabangi ukuthi izikole kumele zivulwe,” kusho uBusani.

UMpho uthi, “Ngangijabule kakhulu ukubuyela ekilasini nasesikoleni.”

“Nami futhi!” kusho uMoses, uZwanga uvuma ngekhandla.

“Yini ehlukile esikoleni manje?” kubuza uDumisani.



UMoses uyaqala, "Yinye vo into eshintshile esikoleni ngenxa yobhubhane lwekhovidi, lokho kuyi..."

"... konke kushintshile!" uZwanga uqedela umusho kabhuti wakhe.

Abangani babo bayahleka futhi bayavuma. Yakhala insimbi yesikole, bese kuyisikhathi sokuyofunda.

## —Imibuzo

1. Wacabangani ngesikhathi uzwa okokuqala ngegciwane lekhovidi?  
Chaza.
2. Chaza la magama ngendlela yakho: ubhubhane, faka isibulala magciwane, uthaqa wezwe.
3. Thola amagama kule ndatshana aphikisana nalawa: phetha, khala, kuze, kuhle kakhulu.

---

Le ncwadi yezindaba ixoxa ngemibiko yomsakazo i-RX Radio. I-RX Radio ngumsakazo wezingane we-inthanethi futhi osakaza izindaba ezithinta zona.

Isakazela esiteshini esisesibhedlela saseKapa i-Red Cross War Memorial Children's Hospital.

I-RX Radio isiza izingane ukuba zikwazi ukuxoxa izindaba ngezinto ezibalulekile kuzona. Visit RX Radio



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



Your attribution should include the following:

**Title:** Yinye vo into eshintoshile!

**Author/s:** African Storybook

**Translator/s:** Zanele Ndlovu

**Illustrator/s:** Sibusiso Khumalo

**Assurer/s:** Zanele Zuma

**Language:** isiZulu



© Zenex Foundation - Saide 2023

**CC BY** includes the following elements:

**BY** – Credit must be given to the creator

